

MD MEDICAL DEVICE

1P SINGLE PATIENT - MULTIPLE USE

CAUTION

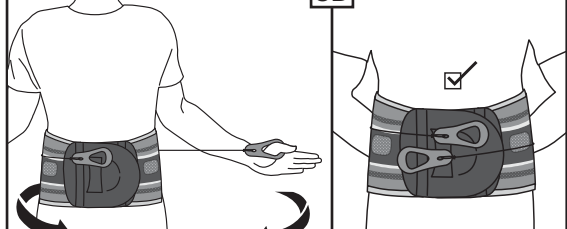
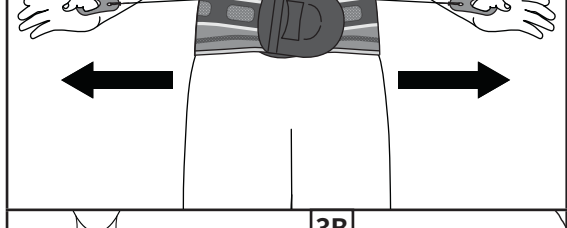
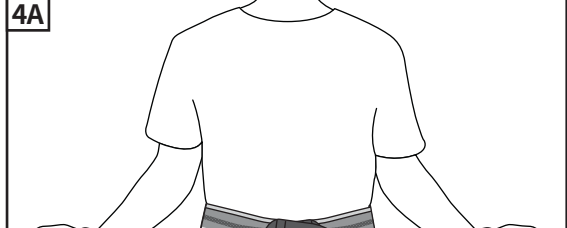
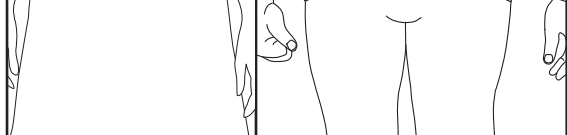
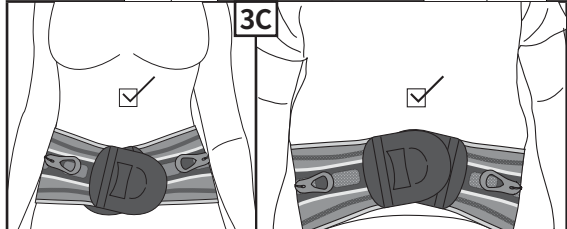
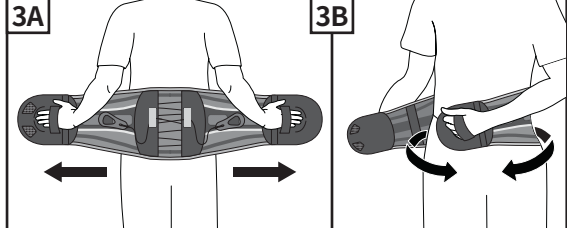
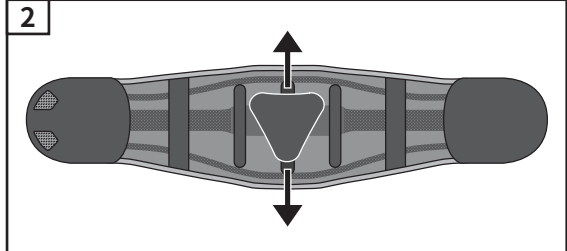
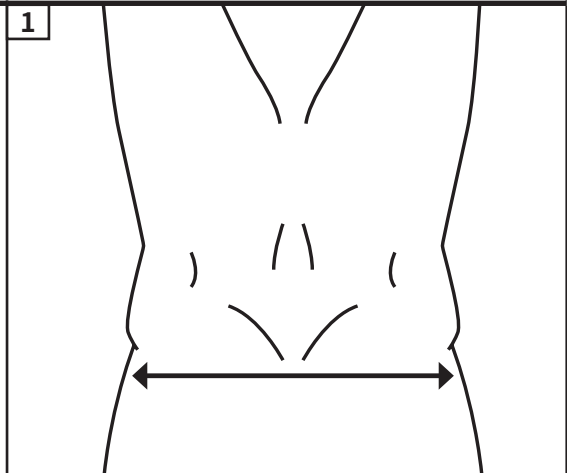


EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

Pat. aspemp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
aspemp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0020

©2022 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.
LB0052D revised 08/2022



ENGLISH

1. PREPARATION
Select appropriate brace size by measuring around the waist and hips.

SIZING GUIDE		
Size	Circumference	
X-SMALL	25.5 – 29.5 in	65 – 75 cm
SMALL	29.5 – 33.5 in	75 – 85 cm
MEDIUM	33.5 – 37.25 in	85 – 95 cm
LARGE	37.25 – 41.25 in	95 – 105 cm
X-LARGE	41.25 – 45.25 in	105 – 115 cm
XX-LARGE	45.25 – 49.25 in	115 – 125 cm
XXX-LARGE	49.25 – 59.1 in	125 – 150 cm

2. ADJUST LUMBAR PAD
Position the lumbar pad in the desired location on the inside of the belt as shown. Press down on the hook and loop to secure.

3. PLACEMENT
A. Apply the fully stretched brace making sure the back panel is centered and low on the back.
B. Overlap the ends of the brace so the hook material grips the opposite side slightly as possible.
C. Be sure the top and bottom of the brace is snug. If needed, angle ends to create a snug fit.

4. TIGHTEN & ADJUST
A. Slip your thumbs through the holes in the pull tabs. Pull away from your body. The left pull tab controls lower compression and the right pull tab controls upper compression. Adjust compression as needed.
B. When desired compression is achieved, place the hook side of the pull tabs down onto the loop material to secure.

INTENDED USE
To provide motion restriction and stability of the lumbar-sacral spine.

INDICATIONS
Postoperative support, Deconditioned trunk musculature, Post laminectomy syndrome, Surgical Decompression procedures, Non-surgical Decompression procedures, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Non-specific low back pain, Chronic low back pain, Fracture management, Spondylolysis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Ligament sprains/ Muscle strains, Spondylolysis (Osteoarthritis/Degenerative Joint Disease), Facet syndrome, Spondylolisthesis, Sacroiliitis, Radiculopathy, Injections, Radiofrequency Ablation, Lumbar Multifidus Muscle Atrophy.

CONTRAINDICATIONS
Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made. Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

PRECAUTIONS
READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

CARE INSTRUCTIONS
Hand wash only at 30° C. Wash with mild detergent; Air dry. Do not use bleach or other chemicals.

MATERIALS
Nylon, Polyester, Polyethylene, Polyurethane, Acetal, PVC.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

DISPOSAL
Product may be safely disposed in accordance with local laws.

REPORTING
Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

LIMITED WARRANTY
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC in the event of breach of warranty shall be to repair or replace the defective product or part(s). Aspen Medical Products, LLC shall have no obligation under this limited warranty in the event:
(a) The product was not purchased from Aspen Medical Products, LLC or through its authorized channels of distribution.
(b) The product is altered.
(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product; or
(d) The product is not used in accordance with the Aspen Medical Products, LLC instructions for use.
THE FOLLOWING IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR FAILURE IN SERVICE OR DEFECTS IN THE PRODUCT. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC SHALL NOT BE LIABLE UNDER THIS OR ANY IMPLIED WARRANTY FOR ANY DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND ALL OBLIGATIONS OR LIABILITIES ON THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from location to location.
A listing of authorized distributors in your area is available upon request.

GARANTIA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.
Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.
EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNAS CONFORME A ESTO GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DANÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DOMINIO PARA UN PROPOSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN DE ESTEN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.
Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.
Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

DEUTSCH
ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim aspemp.de • +49 (0) 6155 89791-0 • Pat. aspemp.de/patents

1. VORBEREITUNG
Den Taillen- und Hüftumfang ausmessen, um die geeignete Größe der Stützorthese zu bestimmen.

GRÖßENTABELLE		
Größe	Umfang	
X-SMALL	25.5 – 29.5 in	65 – 75 cm
SMALL	29.5 – 33.5 in	75 – 85 cm
MEDIUM	33.5 – 37.25 in	85 – 95 cm
LARGE	37.25 – 41.25 in	95 – 105 cm
X-LARGE	41.25 – 45.25 in	105 – 115 cm
XX-LARGE	45.25 – 49.25 in	115 – 125 cm
XXX-LARGE	49.25 – 59.1 in	125 – 150 cm

2. POSITIONIEREN SIE DIE LUMBALE STÜTZE
Die Lumbalepötte, wie in der Abbildung dargestellt, in die gewünschte Position, an der Innenseite der Orthese, bringen. Daraufhin den Klettverschluss andrücken, um die Pötte in die Position zu sichern.

3. ANLEGEN
A. Die vollständig gedehnte Stützorthese anlegen und darauf achten, dass das Rückenteil zentriert und im unteren Rückenbereich anliegt.
B. Um die Stützorthese in ihrer Stabilisierungsfunktion zu nutzen, die Enden der Stützorthese möglichst eng übereinanderlegen, sodass die Seite des Klettverschlusses mit den Verschlussknöpfen in die Seite mit der Schlaufenstruktur greift. Diese Einstellung wird erlauben, dass das unelastische Gestrickmaterial zusammen mit dem elastischen Gestrickmaterial Stabilisierungseinheit bilden.
C. Darauf achten, dass Ober- und Unterlende der Orthese fest anliegen. Bei Bedarf die Enden schräg übereinanderlegen, um die Orthese optimal an die Anatomie anzupassen.

4. FESTZIEHEN UND POSITIONIEREN
A. Um die Stabilisierungsfunktion zu nutzen, die Daumen in die Laschen der Zugleinen stecken. Die Leinen nach aussen vom Körper weg ziehen. Diese Einstellung wird die Kompression und die Wechselseitigen Kompression verstärken. Mit der linken Zugleine wird die Kompression am unteren Teil der Orthese reguliert, während die rechte Zugleine die Kompression am oberen Teil der Orthese reguliert. Die gewünschte Kompression einstellen.
B. Sobald die gewünschte Kompression erzielt ist, die mit Häkchen versehene Seite des Klettverschlusses der Zugleinen auf die Schlaufenstruktur drücken, um die Orthese zu sichern.

INDICATIONS
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, manejo de fracturas, espondilolistesis, estenosis espinal, estraméntos de legaméntos/strati musculari, spondiliosi (osteoartritis/malattia degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, distorsión SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multifido lumbar.

VERWENDUNGSZWECK
Um Bewegungseinschränkung und Stabilität der lumbar-sakralen Wirbelsäule zu ermöglichen.

INDIKATIONEN
Hypersensibilität o allergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

CONTRAINDICACIONES
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

CONTRAINDICAZIONI
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solamente a 30° C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, poliéster, polietileno, poliuretano, Acetal, PVC.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTIA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.
Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.
EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNAS CONFORME A ESTO GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DANÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DOMINIO PARA UN PROPOSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN DE ESTEN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.
Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.
Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ESPAÑOL

1. PREPARACIÓN
Tome las medidas del contorno de la cintura y las caderas para seleccionar el tamaño adecuado de faja lumbar.

GUÍA DE TALLAS		
Talla	Circunferencia	
EXTRA PEQUEÑO (XS)	25.5 – 29.5 pulgadas	65 – 75 cm
PEQUEÑO (S)	29.5 – 33.5 pulgadas	75 – 85 cm
MEDIUM (M)	33.5 – 37.25 pulgadas	85 – 95 cm
GRANDE (L)	37.25 – 41.25 pulgadas	95 – 105 cm
EXTRA GRANDE (XL)	41.25 – 45.25 pulgadas	105 – 115 cm
EXTRA EXTRA GRANDE (XXL)	45.25 – 49.25 pulgadas	115 – 125 cm
GRANDÍSIMA (XXXL)	49.25 – 59.1 pulgadas	125 – 150 cm

2. AJUSTE LA ALMOHADILLA LUMBAR
Ubique la almohadilla lumbar en el lugar deseado de la parte interior del cinturón como se indica. Presione hacia abajo en el gancho y bucle para sujetar.

3. COLOCACIÓN
A. Coloque la faja lumbar totalmente extendida, asegurándose de que el panel posterior esté centrado y bajo en la parte posterior.
B. Superponga los extremos de la faja lumbar de manera que el material de gancho se sujete al lado opuesto de bucle de la forma más firme posible.
C. Asegure que las partes superior e inferior de la faja lumbar estén perfectamente ajustadas. De ser necesario, coloque los extremos en ángulo para obtener un ajuste perfecto.

4. TENSAR Y AJUSTAR
A. Deslice los pulgares a través de los orificios en las lengüetas de tracción. Aleje las de su cuerpo. La lengüeta de tracción izquierda controla la compresión inferior y la lengüeta de tracción derecha controla la compresión superior. Ajuste la compresión, según sea necesario.
B. Cuando se obtiene la compresión deseada, colocar el lado de gancho de las lengüetas de tracción sobre el material de bucle para sujetar.

USO PREVISTO
Para proporcionar restricción de movimiento y estabilidad de la columna lumbosacra.

INDICAZIONI
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, procedimientos de descompresión quirúrgica, procedimientos de descompresión no quirúrgicos, enfermedad discal degenerativa, hernia o abultamiento del disco, dolor lumbar inespecífico, dolor lumbar crónico, manejo de fracturas, espondilolistesis, estenosis espinal, estraméntos de legaméntos/strati musculari, spondiliosi (osteoartritis/malattia degenerativa de las articulaciones), síndrome facetario, distorsión SI, sacroiliitis, radiculopatía, inyecciones, ablación por radiofrecuencia, atrofia del músculo multifido lumbar.

CONTRAINDICAZIONI
Hipersensibilidad o alergia a cualquiera de los materiales de fabricación del soporte. Inflamación del tejido linfático causado por trastornos circulatorios. Pacientes que, de acuerdo a instrucciones médicas, no están autorizados a usar un soporte.

CONTRAINDICAZIONI
LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. Se necesita una capacitación adecuada acerca del uso de este dispositivo antes de colocarlo. Estas instrucciones son solo pautas y no se ofrecen como recomendaciones médicas. Si padece una afección médica grave, le recomendamos muy especialmente que consulte con un profesional de la salud con licencia antes de usar este producto. Se requiere un ajuste adecuado para que este producto sea eficaz. En algunas circunstancias, este producto puede ser recetado por un médico. Consulte la garantía limitada para obtener más información.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO
Lave a mano solo a 30° C. Lave con detergente suave. Deje secar al aire. No use blanqueador ni otros productos químicos.

MATERIALES
Nylon, poliéster, polietileno, poliuretano, Acetal, PVC.

NO ESTÁ HECHO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.

ELIMINACIÓN
El producto se puede eliminar de forma segura de acuerdo a las normas locales.

INFORME
Informe de cualquier incidente grave relacionado con el uso de este dispositivo tanto a la autoridad competente de su estado como al fabricante (mencionado en este documento).

GARANTIA LIMITADA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.
Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.
EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNAS CONFORME A ESTO GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DANÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DOMINIO PARA UN PROPOSITO O USO DETERMINADO, Y TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVEN DE ESTEN RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garantía le otorga derechos legales específicos que pueden variar según la ubicación.
Una lista de distribuidores autorizados en su área está disponible a su pedido.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 garantiert dem Benutzer, der dieses Produkt ursprünglich gekauft hat, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sein wird. Die einzige Verpflichtung von Aspen Medical Products, LLC bei einer Garantieverletzung wird die Reparatur oder der Ersatz des defekten Produktes oder des Teiles/der Teile sein.
Aspen Medical Products, LLC wird unter dieser beschränkten Garantie keine Verpflichtung haben, wenn:
(a) das Produkt nicht bei Aspen Medical Products, LLC oder über seine autorisierten Vertriebskanäle erworben wurde;
(b) das Produkt verändert wurde;
(c) irgendwelche, nicht von Aspen Medical Products, LLC bereitgestellte Teile in das Produkt eingefügt werden, oder
(d) das Produkt nicht entsprechend der Gebrauchsanweisungen von Aspen Medical Products, LLC verwendet wird.

Hinweis für Sehbehinderte und Blinde:
Das Produkt wird von Fachpersonal an den Patienten abgegeben und dieser wird in den Gebrauch eingewiesen.

ITALIANO

1. PREPARAZIONE
Seleziona la taglia corretta del tutore misurando vita e fianchi.

GUIDA ALLE TAGLIE		
Taglia	Circonferenza	
MOLTO PICCOLA (XS)	25.5 – 29.5 in	65 – 75 cm
PICCOLA (S)	29.5 – 33.5 in	75 – 85 cm
MEDIA (M)	33.5 – 37.25 in	85 – 95 cm
GRANDE (L)	37.25 – 41.25 in	95 – 105 cm
MOLTO GRANDE (XL)	41.25 – 45.25 in	105 – 115 cm
GRANDISSIMA (XXL)	45.25 – 49.25 in	115 – 125 cm
GRANDISSIMA (XXXL)	49.25 – 59.1 in	125 – 150 cm

2. REGOLARE IL CUSCINETTO LOMBARE
Posizionare il cuscinetto lombare in posizione desiderata all'interno della cinghia, come indicato. Premere il gancho e avvolgere per fissare.

3. APPLICAZIONE
A. Applicare il tutore completamente allungato, assicurandosi che il pannello sul dorso sia centrato e nella parte bassa della schiena.
B. Sovrapporre le estremità del tutore in modo che il materiale del gancho stringa il lato opposto dell'anello il più possibile.
C. Assicurarsi che la parte superiore e inferiore del tutore siano aderenti. Se necessario, agire sulle estremità per creare un aderenza perfetta.

4. STRINGERE E REGOLARE
A. Infilare i pollici attraverso i fori nelle linguette di traggio. Tirare allontanando dal corpo. La linguetta sinistra controlla la compressione inferiore e la linguetta destra controlla la compressione superiore. Regolare la compressione in base alle necessità.
B. Quando si raggiunge la compressione desiderata, posizionare il gancho laterale delle linguette sull'anello per bloccare.

USO PREVISTO
Per garantire la limitazione del movimento e la stabilità della colonna vertebrale lombare-sacra.

INDICAZIONI
Supporto postoperatorio, muscolatura del tronco decondizionata, sindrome post laminectomia, proceduri di decompressione chirurgicale, proceduri di decompressione non chirurgiche, malattia degenerativa del disco, gonfiore o ernia del disco, dolore lombare non specifico, dolore lombare cronico, gestione delle fratture, spondilolistesi, stenosi spinale, straméntos de legaméntos/strati musculari, spondiliosi (osteoartritis/malattia degenerativa delle articolazioni), sindrome di Facet, distorsione delle faccette, disfunzione sacro-iliaca, sacro-iliite, radiculopatía, inyecciones, ablacion por radiofrecuencia, atrofia del musculo multifido lumbar.

CONTRAINDICAZIONI
Hipersensibilità o allergia ai materiali con i quali è composto il tutore. Gonfiore del tessuto linfatico causato da disturbi circolatori. Pazienti che non possono indossare un tutore secondo le istruzioni mediche.

PRECAUZIONI
LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. Prima dell'applicazione di questo dispositivo è necessario effettuare una formazione adeguata sull'utilizzo. Queste indicazioni sono solo linee guida e non sono offerte come raccomandazioni mediche. Se si soffre di una grave condizione medica, si consiglia vivamente di consultare un professionista sanitario autorizzato prima di utilizzare questo prodotto. Per l'efficacia di questo prodotto è necessario una vestizione adeguata. In alcune circostanze, questo prodotto può essere prescritto da un medico. Per ulteriori informazioni consultare la garanzia limitata.

ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE
Lavare a mano solo a 30° C. lavare con un detergente delicato; asciugare all'aria; non usare candeggina o altri prodotti chimici.

MATERIALE
Nylon, poliestere, polietilene, poliuretano, Acetale, PVC.

REALIZZATO SENZA LATTICE DI GOMMA NATURALE.

SMAINTIMENTO
Smaltire il prodotto in sicurezza ai sensi delle norme locali.

SEGNALAZIONI
Si prega di segnalare qualsiasi incidente grave che coinvolga l'utilizzo di questo dispositivo sia all'autorità competente del tuo paese che al produttore (elencati in questo documento).

GARANZIA LIMITATA
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantisce all'utente che acquista originariamente questo prodotto che è privo di difetti materiali e di lavorazione. L'unico obbligo di Aspen Medical Products, LLC in caso di violazione della garanzia sarà quello di riparare o sostituire il prodotto o le parti difettose.
Aspen Medical Products, LLC non avrà alcun obbligo ai sensi della presente garanzia limitata nei seguenti casi:
(a) Il prodotto non è stato acquistato da Aspen Medical Products, LLC o attraverso i suoi canali di distribuzione autorizzati;
(b) Il prodotto è stato alterato;
(c) Nel prodotto sono state inserite parti non fornite da Aspen Medical Products, LLC o
(d) Il prodotto non è utilizzato ai sensi delle istruzioni per l'uso fornite da Aspen Medical Products, LLC.
IL PRESENTE CONSTITUISCE IL RECLAMO UNICO E ESCLUSIVO PER INCUMPLIMENTO DEL SERVIZIO O DEFETTO DEL PRODOTTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NON AVRÀ ALCUN OBBLIGO IN BASE A QUESTA O A QUALSIASI GARANTIA IMPLÍCITA PER DANÑI DIRETTI, SPECIFICI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. LA PRESENTE GARANTIA SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLÍCITE, COMPRESA LA GARANTIA DI COMERCIABILITÀ O DOMINIO PER UN PROPOSITO O UN USO PARTICOLARE O DETERMINATO, E TUTTE LE OBLIGAZIONI O RESPONSABILITÀ PER DANÑI DIRETTI, SPECIFICI, INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. QUESTA GARANTIA SOSTITUISCE A TUTTE LE DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DOMINIO PARA UN PROPOSITO O UN USO PARTICOLARE, E TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVAN DE ESTOS RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.
L'elenco dei distributori autorizzati nella zona dell'utente è disponibile su richiesta.

BESCHRÄNKTE GARANTIE
Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618, garantiza al comprador original y al usuario que este producto está libre de defectos de material y mano de obra. La única obligación de Aspen Medical Products, LLC en el caso de violación de la garantía, será la de reparar o reemplazar el producto o las piezas con fallas.
Aspen Medical Products, LLC no tendrá obligación alguna respecto de esta garantía limitada en los siguientes casos:
(a) El producto no fue comprado a Aspen Medical Products, LLC ni a través de sus canales de distribución autorizados.
(b) El producto fue modificado.
(c) Cualquier repuesto no suministrado por Aspen Medical Products, LLC fue insertado en el producto.
(d) El producto no se utiliza de acuerdo con las Instrucciones de Uso de Aspen Medical Products, LLC.
EL PRESENTE CONSTITUYE EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR INCUMPLIMIENTO DE SERVICIO O DEFECTO EN EL PRODUCTO. ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNAS CONFORME A ESTO GARANTÍA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR DANÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, ACCIDENTALES O CONSECUENCIALES. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O DOMINIO PARA UN PROPOSITO O UN USO PARTICOLARE, E TODAS LAS OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES POR PARTE DE ASPEN MEDICAL PRODUCTS POR LOS DAÑOS QUE SE DERIVAN DE ESTOS RELACIONADOS CON EL USO DE LOS PRODUCTOS, QUE POR LA PRESENTE SON RECHAZADOS Y EXCLUIDOS POR ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.
La presente garantía conferisce all'utente diritti legali specifici e l'utente può avere altri diritti che variano da località a località.
L'elenco dei distributori autorizzati nella zona

